

裁 军 谈 判 会 议

CD/PV.920
20 February 2003

CHINESE

第九二〇次全体会议最后记录

2003 年 2 月 20 日星期四上午 10 时 15 分
在日内瓦万国宫举行

主席：吉斯蒙·卡斯里先生(印度尼西亚)

主席：裁军谈判会议第 920 次全体会议现在开始。

我们刚刚得知，昨天发生了两起空难。在巴基斯坦，一架空军飞机坠毁，机上载有 17 人，其中包括巴基斯坦空军司令穆沙夫·阿里·米尔，以及其他几名高级官员。在伊朗伊斯兰共和国，发生了该国有史以来最严重的空难，一架军用飞机坠毁，机上 302 人遇难。我想借此机会，以出席裁军谈判会议所有代表团的名义，对如此多的人丧生表示深切哀悼和同情。同时，我想代表裁军谈判会议，对遇难者家属以及巴基斯坦和伊朗伊斯兰共和国两国政府表示慰问。

我要告知各位，上周五下午，本会议秘书处收到伊拉克临时代办的一份普通照会，该照会告知本会议：伊拉克将不担任裁军谈判会议主席。这份照会的复制件于 2003 年 2 月 17 日星期一转交各集团协调员。因此，在印度尼西亚主席任期届满之后，本会议主席将由爱尔兰担任。

登记在今天的全体会议上发言的，有两位发言者，他们是古巴的豪尔赫·伊万·莫拉·戈多伊大使和日本的猪口邦子大使。不过，在请两位大使发言之前，我想在印度尼西亚担任本会议主席之际讲几句话，作为开场白。

尊敬的同事们，首先，我要代表本会议向卸任主席勒凯什·索德大使表示感谢，感谢他为发起裁军谈判会议的实质性工作作出不懈努力。我们还感谢他十分全面地评价他的磋商结果，上周四的全体会议听取了他的这一评价。

我打算继续作出努力，将他的结论作为我本人同本会议成员磋商的起点。在这样做的过程中，我还将考虑我尊敬的前任的透彻分析、结论和建议，以及各代表团和各集团提交的所有提案。

虽然多年来各方就如何推进本会议的实质性工作提出了大量提案和主张，但是，我们至今仍未就工作计划达成一致。我的前任曾多次指出，本会议面临的主要问题具有政治性质。我也持这一看法，所以，我希望，在仔细研究各项提案和建议，寻求折中解决办法的同时，本会议能够首先注重问题的政治方面，并且始终能够以共同负责维护国际和平与安全的精神为指导。

本会议尚未就工作计划达成一致，但是，这不应当阻止我们利用我们仍可利用的手段推进实质性工作。本会议必须维持其谈判能力，并进行实质性辩论。毕竟，本会议已经通过议程，而且，如议事规则第 19 条所规定的，“应当以全体会议方式，或根据本会议商定的任何附加安排，如通过举行有或没有专家参加的正

式会议等，进行本会议工作。”据此，我要呼吁各位充分利用这一机制，这或许是目前我们能利用的最重要的机制，该机制能够立即加以利用，以便使本会议进行实质性工作。本会议的历史告诉我们：在全体会议过程中就议程上的问题积极深入交换看法，是进行任何谈判之前的一个不可或缺的阶段。

本会议目前陷入僵局，对此我们大家都十分关切。所以，我们都应当加倍努力以克服这一僵局，应当体现出善意和必要的灵活性及通融精神，从而找到折中解决办法，使我们能够重新走上正轨。我衷心希望，本会议能够利用这一机会再次证实其作为世界上唯一的多边裁军谈判论坛，能够谈成军备限制和裁军领域新的法律文书，从而造福于全人类的作用。

现在请古巴代表豪尔赫·伊万·莫拉·戈多伊大使发言。

莫拉·戈多伊先生(古巴)：主席先生，首先，请允许我代表古巴，和你刚才一样，就巴基斯坦和伊朗发生空难，造成生命损失一事，向这两国人民和政府表示慰问。

这是我在你担任主席期间首次发言，因此，首先，请允许我向你表示祝贺。我国代表团特别高兴看到印度尼西亚主持裁军谈判会议工作，古巴一定与你充分合作，协助你开展工作。

我还要向印度的勒凯什·索德大使表示祝贺，祝贺他在担任主席期间十分积极、干练地开展工作，并为本会议工作作出了贡献。

我还要补充的是，古巴赞同尊敬的伊朗伊斯兰共和国大使在本会议 2003 年会议开始时代表 21 国集团所作的全部发言。

2002 年 10 月 23 日，古巴批准了《拉丁美洲和加勒比禁止核武器条约》，即通常所称的《特拉特洛尔科条约》。因而，世界上第一个有人居住的无核武器区完全建立起来了，该区域受绝不对上述条约的缔约国使用此种武器的承诺的保护。另外，2002 年 11 月 4 日，古巴成为第 188 个加入《不扩散核武器条约》(《不扩散条约》)的缔约国。

国际社会对这些步骤表示欢迎，这特别是因为，这些步骤是在裁军和军备控制领域内困难的国际形势下采取的，在这一形势下，对多边主义、国际法和整个联合国的支持变得比以往任何时候都更为重要。古巴的这项决定是在面临主要核大

国——我们这半球上唯一的核大国——对我国长期敌视的情况下作出的，因而该决定的意义更加突出。

我们已在先前作出解释，说明我们加入《不扩散条约》不应当解释为古巴关于该条约存在缺陷并具有歧视性质这一众所周知的立场有任何改变。我们申明，彻底消除核武器是消除此种武器所代表的危险的的决定性办法。这是保证拥有此种武器的国家不使用此种武器，不威胁使用此种武器以在国际关系中施加压力的唯一手段。

古巴愿意承担和履行作为上述两项条约缔约国的义务，并将行使相关的权利。为此，古巴已开始与原子能机构谈判相关的保障协定。古巴还将和同样也对《不扩散条约》的局限性以及核大国不履行该条约之下的承诺表示关切的其他国家一道，在下次《不扩散条约》审议会议筹备进程方面积极开展工作。

最近的时期对实现设立裁军谈判会议所要争取的目标并不十分有利。

在 2001 年 9 月 11 日的悲剧性事件之后，反对恐怖主义的斗争——并不是根据国际法和《联合国宪章》原则争取国际社会采取联合行动，而是成为实行单方面政策，推行诸如“预防性战争”这一新概念等战争理论的一个新的借口，这是完全不能令人接受的，因为这样做是非法的，也是违背《联合国宪章》原则的。对国家的国际行为的评判，依据的是双重标准，一些国家依仗权势，认为自己有资格将国家划分为“好国家”和“坏国家”，审判“坏国家”的罪行，并对其给予惩罚。

古巴和不结盟运动一样，不接受关于不遵守有关大规模毁灭性武器的国际文书的毫无根据的指称，而且也认为，缔约国必须提出证据证明此种指控，并且使用这些文书制定的程序澄清其疑虑。

不能允许反恐运动对国际和平与安全构成的威胁大于它所称要打击的灾祸所构成的威胁。我代表古巴人民作出这一声明。由于美利坚合众国的敌对政策，古巴人民曾痛苦地经历过恐怖主义暴行。美国采用的双重标准还表现在非法在该国监禁五名年轻古巴人一事上，这五名古巴人当时是为防止不仅针对古巴而且也针对美国本身的恐怖主义行为而战斗。古巴人民正在呼吁将他们释放。

现在，战争一触即发。战争虽然尚未开始，但各方也许已经感受到它的影响。紧张局势和不确定因素正在加剧，致使油价上升并动摇全球经济，一旦伊拉克最

终遭到入侵，所有国家无一例外都将受到影响。世界将会陷入深重的危机，面临极大的经济危机和政治紧张局势。在每个地区，人民都在动员起来，发出最坚决的反战声音，呼吁和平。国际社会绝大多数成员都反对战争，不接受美国的单方面决定，因为这项决定藐视国际法准则和《联合国宪章》，无视联合国维持和平和国际安全的责任。这将是一场不必要的战争，一场以既不可信又未得到证明的理由为借口发动的战争。

有人认为，本会议陷入僵局意味着失去了加强多边主义和处理世界目前面临的安全问题的机会，古巴也持有这种关切。因此，我们有必要作出不懈努力，设法摆脱这一僵局——我们不要欺骗自己——这一僵局是由于某些国家缺乏政治意愿和承诺造成的，而不是由于缺乏各种方案和提案造成的。

人们现在很难理解，为何在多边基础上作出努力，发起进行核裁军和防止外层空间军备竞赛谈判——这两个问题与当前的紧张形势密切相关——这一主张会遇到如此大的阻力，即便当今世界的问题只能透过打击国际恐怖主义这一棱镜来看待。

继续坚持主张将不扩散作为解决核武器构成的问题的唯一手段，会使我们停留在通往失败的道路上。坚持赋予少数国家以特权从而损害他国，只会招致国际体系出现失望和停滞，50 多年来，在这一体系中，妥为重视各国的主权平等原则是保障国际和平与安全的一项基本手段。

在新的国际形势下，越来越清楚的一点是：多边途径是解决同和平与安全相关的问题的唯一可行办法。防止单边主义抬头，阻止它不断削弱联合国的作用是我们的共同责任。联合国大会第五十七届会议于 2002 年 11 月 22 日以多数票通过题为“促进裁军和不扩散领域的多边主义”的第 57/63 号决议，这证明，国际社会坚决支持多边主义。

古巴认为，在本论坛谈论多边主义的重要性，而同时却不顾《联合国宪章》的宗旨和原则，在几乎所有缔约国都赞同缔结旨在加强《生物武器公约》的议定书的情况下，阻止关于该议定书的谈判，是令人不快的做法。此外，对本会议来说，令人不能接受的是，有关国家仍然在扬言要对无核武器国家单方面使用核武器，而同时，在多边基础上讨论核裁军和防止外层空间军备竞赛问题却遭到拒绝。

一方面宣称奉行强有力的多边主义政策，另一方面却拒绝国际合作，拒绝和平解决争端，拒绝对话和建立信任措施，这同样也是自相矛盾的，如上述联合国大会决议所申明的，国际合作、和平解决争端、对话和建立信任措施等对各国人民和各国之间建立多边、双边友好关系至关重要。

解决当前的问题，靠的是国际合作，不以武力将主张强加给他人，采用参与式和包容性方式解决冲突；靠的是切实承诺采取具体的裁军和不扩散行动，以及处理人类的冲突和问题的根源，这些冲突和问题几乎总是由于人们未能得到充分发展以及由此产生的饥饿、疾病、缺乏教育、贫困等因素造成的。

古巴在它同许多友好国家开展的医学工作中遵循国际合作原则，帮助拯救生命，并设法减轻无数人所面临的痛苦，对人类而言，疾病这一武器每天都在夺走其生命。

在当前国际形势下，各国都有责任作出不懈努力，设法维持国际裁军和军备控制法律制度。这项制度尽管存在缺陷，却是国际和平与安全结构的重要的、无可替代的支柱。加强和进一步完善这项制度必须是国际社会的一项一贯目标，在争取实现这一目标方面，裁军谈判会议发挥着关键作用。古巴将继续在本论坛作出努力，支持有助于这一目标的提案，特别是开始进行争取达成一项核裁军公约的多边谈判。

最后，主席先生，我请求将上述发言作为裁军谈判会议的正式文件分发。

主席：感谢古巴大使的发言和他对主席的赞誉。现在请日本代表猪口邦子大使发言。

猪口邦子女士(日本)：主席先生，正如你所提及的，我获悉三个国家发生了不幸事件。现在，请允许我向大韩民国、伊朗伊斯兰共和国和巴基斯坦政府和人民表示最深切的同情和慰问，这三个国家在这些不幸事件中有大量人员失去了生命。

主席先生，首先，请允许我最热烈地祝贺你担任裁军谈判会议主席。本会议六年来一直处于僵局，因此你的任务将会很艰巨。我国代表团一定充分支持你作出努力，使本会议在解决目前的问题方面向前迈出一大步。我还要向你的前任，印

度的勒凯什·索德大使表示衷心感谢，感谢他使本会议顺利地开始举行年会，并在这一困难时刻进行十分重要的讨论。

我还要特别感谢本会议秘书长谢尔盖·奥尔忠尼启则先生、副秘书长恩里克·罗曼-莫雷先生，以及秘书处所有干练的成员，感谢他们提供专业支持和协助。

我今天发言，是要主要谈一下裂变材料禁产条约问题。

东京核不扩散和裁军论坛 2000 年公布的报告说，“世界上现有大约 3,000 吨钚和高浓缩铀，其中只有不到 1%被置于国际原子能机构保障措施之下。世界上生产的钚和高浓缩铀有三分之二专门用于军事目的，其中的三分之二——大约 1,300 吨——现被认为是军事需要以外的过剩材料。”显然，为了维持国际和平与安全，现在迫切需要控制和管理此种核裂变材料，因为我们面临着核材料扩散到各国，以及落入包括恐怖主义分子在内的非国家行为者手中所引起的比以往更大的危险。

为处理这一迫切问题，在卡那那斯基斯首脑会议上，八国集团达成了“防止大规模毁灭性武器和材料扩散全球伙伴关系”。这一倡议是一项为具体项目提供支持的有力的合作方案。这些项目包括处置武器级钚，拆除核潜艇，确保安全管理和储存敏感材料，等等。八国集团成员致力于在今后 10 年中筹集 200 亿美元，以落实这项倡议。

两个最大的核武器国家，俄罗斯联邦和美国，于 2000 年 6 月宣布，两国各自将处置其防务方面不再需要的 34 吨武器级钚。据认为，这一步骤将确保这两国的核裁军的不可逆转性。该步骤在核不扩散方面也具有意义，因为武器级钚的处置将受到监测和核查。我希望这两国能够尽早同原子能机构达成协议，以便尽快执行核查措施。

法国、俄罗斯联邦、联合王国和美国都在实行暂停生产用于核武器的裂变材料的安排。日本强烈希望这四个国家能够继续实行这一安排，并希望尚未宣布实行此种暂停安排的余下的那个核武器国家和拥有核武器能力的各国能够尽早也实行此种安排。

要求立即开始进行禁产条约谈判的呼吁的正当性来自各种多边文件，今天我想在此回顾其中的一些文件。

首先，1995 年《不扩散条约》审议和延期大会商定了核裁军和不扩散原则和目标，这次会议呼吁立即开始进行并尽早完成一项禁产条约谈判。这是核武器国家和无核武器国家之间的政治商议进程的一部分，当时无核武器国家为确保国家安全永远放弃核选择。裁军谈判会议长期陷入僵局的主要原因，据认为在于核武器国家之间持有不同看法。但是，有必要重新确认的是，立即开始进行禁产条约谈判是核武器国家在这次重要会议上对无核武器国家作出的承诺。

其次，2000 年《不扩散条约》审议大会通过最后文件，敦促裁军谈判会议商定一项包括立即开始谈判一项禁产条约在内的工作计划。这项文件还呼吁在五年内完成谈判。

再次，联合国大会自 2000 年以来每年都以协商一致方式通过一项关于禁产条约的决议。

最后，最重要的是，裁军谈判会议曾经商定禁产条约谈判职权范围并于 1995 年 3 月开始进行相关谈判。本会议还于 1998 年开始进行谈判。然而，这两次谈判进行的时间过于短促，因而未能取得任何实际结果。

由于包括核武器在内的大规模毁灭性武器仍在扩散到更多国家并落入恐怖主义分子手中，国际社会不能再浪费一年时间了。禁产条约还是一项重要的多边核裁军步骤，这项步骤将同过去几年中已经采取的重要的单边和双边步骤相辅相成。国际社会对裁军谈判会议不能取得结果的局面正在开始失去耐心。人们担心，本会议长期无所作为会损害其谈判能力。裁军谈判会议必须立即开始就与国际安全最为相关的文书即一项禁产条约开展工作，从而证明它仍然在切实有效地发挥作为唯一的多边裁军谈判机构的作用。

日本赞同“阿莫林提案”(CD/1624)和“五国大使提案”(CD/1693)，这两项提案都载有以《香农报告》(CD/1299)为基础的禁产条约谈判职权范围。我们认为，这两项提案是最为现实的办法，提供了一个使裁军谈判会议能够就对不同国家来说属于优先事项的各个问题开展工作的框架。我们还认为，多数成员国在工作计划方面也都持有这样一种灵活的立场。我呼吁包括中国和美国在内的少数几个尚未能够赞同这一多数看法的国家，作出最大努力解决其分歧。

在商定一项工作计划之前，作为最高度重视禁产条约的国家，日本希望从两方面入手开展工作。一方面，在裁军谈判会议之外鼓励进行宣传教育和提高公众意

识，从而保持势头并维持技术专门知识。考虑到这一点，日本将在 3 月 28 日同澳大利亚和裁研所一道，联合举办一次促进多边军备控制条约核查研讨会，这次研讨会将进行一次禁产条约专题小组讨论。这将是我们两国政府第二次在日内瓦联合举办此种研讨会。

另一方面，在本会议全体会议上就禁产条约问题展开实质性讨论。这些讨论当然不属于谈判，不过，讨论将使各国代表团做好准备，以便在商定工作方案之后立即开始进行谈判。

下面我想谈一下实质性讨论。

现在我想提请本会议注意必须在谈判中得到处理的一些与禁产条约有关的重要问题。过去几年中，就禁产条约举办了各种研讨会和讨论会，通过这些非正式会议，我们了解到了一系列可能需要处理的基本问题，各方在其中一些问题上总的来说看法一致，而在另一些问题则存在分歧。

首先，谈判必然得处理禁产条约的概念框架，即该条约的范围。显然，禁产条约的基本目的是要禁止今后生产核武器用裂变材料。然而，在确定该条约的范围时，有一个方面需要得到考虑，这就是“现有储存”。

在认为应当将“现有储存”包括在禁产条约之内的人和认为不应当将其包括在该条约之内的人之间，存在着极大的分歧。“香农职权范围”在不对这一问题作预先判断的情况下，要求禁止生产核武器用裂变材料。许多国家将这一职权范围解释为注重禁止“今后的生产”，而另一些国家则认为，禁产条约应当是一项真实意义上的核裁军条约。

从理论上讲，现在有一些备选方案：或是以一些方式将现有储存排除在禁产条约之外，或是将其包括在禁产条约中；或是在随后或与禁产条约同时谈判的一项或另外几项协定之下处理现有储存问题。南非提出了经验性看法(CD/1671)，指出，就武器材料的以往生产而言，核查其宣布内容的完整性据认为是不可行的，有需要注意这项意见。在以往的研讨会和讨论会上，曾经就禁产条约如何处理储存问题提出一些建议。其中一项建议认为，可以在禁产条约序言部分述及储存问题，以便为今后的谈判奠定基础。似乎还应该在采取一项自愿建立信任措施的前提下讨论储存问题。

有人认为，和平利用核能所需的裂变材料应当属于禁产条约谈判所涉范围。日

本不能接受这一论点，因为谈判职权范围清楚表明，谈判的目的将是禁止生产核武器用裂变材料。受到保障的和平利用并不损害核不扩散和裁军目标。更为重要的是，如果要重新讨论职权范围中已经解决的问题，禁产条约谈判就无法开始进行。

第二个问题与技术审议相关。除了现有储存问题以外，禁产条约的基本目标，是禁止核武器用裂变材料今后的生产。为了在不影响和平利用核能权利的前提下实现这一目标，将需要进行大量的技术审议工作。通过此种审议，我们需要确定将需要置于监测之下的材料的范围，而且还需要制定一项国际核查制度，以确保条约具有足够的可信性。

现在形成的普遍一致看法是：钚和高浓缩铀可被直接用来制造核武器和其他爆炸装置。就高浓缩铀而言，情况非常简单明了。如原子能机构保障措施所述，浓缩设施中浓缩度超过 20%的铀的同位素，U-235，可直接用来制造核武器。因此，浓缩设施，包括高浓缩铀加工设施，应当置于监测之下，从而使相关材料不被用来制造核武器。

就钚而言，现在通常有两种不同看法。一种看法认为，一旦在反应堆堆芯中通过辐照生成钚，此种钚就需要置于监测之下。另一种看法认为，只有在钚与一个后处理设施的受过辐照的反应堆燃料分离的情况下，才需要将其置于监测之下。后一种看法主要基于这一设想：受过辐照的燃料所含的钚无法直接用来制造核武器——它必须经过分离才能变成可直接用来制造武器的材料。

除了钚和高浓缩铀以外，一些敏感材料，如替代性核材料和钍等，可能也需要讨论。此外，其他活动，如从废物中回收裂变材料和分离其他有用材料等，也应当在谈判中受到重视。

日本认为，禁产条约核查制度应当包含三个要素：成员国宣布裂变材料和设施；核查经宣布的材料；核查未经宣布的材料和活动。为了确定一个框架以供审议，有必要从已有的军备控制核查制度中提取普通参照系。我们认为，此种参数如下——在此我提出六个：第一，如何确保初次宣布的准确性和完整性；第二，如何确保通过例行核查充分消除疑虑；第三，如何检测未经宣布的活动并确保核查的有效性；第四，如何在核查框架内保护敏感资料即机密资料；第五，如何确保成本效益；第六，如何建立一项能够对技术进展作出灵活反应的核查制度。必须

找到这些相关参照系的最佳组合，以便详细拟订禁产条约核查机制。

非正式讨论一直在探讨两个截然不同的概念，即“有所侧重的做法”和“全面或广泛的做法”。“全面的做法”将确保最大限度地消除疑虑，但一些非必要性工作可能引起极高的费用。鉴于核武器国家拥有大量的核燃料循环设施及动力反应堆，核查工作所需的费用可能会非常高。所以，应当在成本效益方面仔细研究这一做法。

“有所侧重的做法”从效率角度来讲可能较为合理，但须在是否充分这一方面对其加以仔细研究。这将需要用不同方法对待核武器国家和无核武器国家的裂变材料。我想在现阶段提出的唯一看法是，凡是已经接受原子能机构全面保障措施和附加议定书的无核武器国家，现被认为已达到禁产条约核查要求。

其他有待解决的技术问题包括舰艇用反应堆燃料问题。此种燃料具有非爆炸性和军事用途，因此不应受到禁产条约的禁止。但是，许多舰艇用反应堆根据设计使用的是高浓缩铀燃料，此种燃料较为容易转用于制造核武器。这一问题也需要在技术上得到仔细研究。

第三个问题涉及组织和法律方面。禁产条约有必要包括一个核查组织。如果向原子能机构提供必要的资金，该机构自然将能够在这方面发挥重要作用。不过，我们都知道，该机构的改组既是一个资金问题，又是一个政治问题。

最后，法律问题，如生效条款等，也将需要加以处理。

国际安全涉及诸多方面，各方的政治利益和优先事项不尽相同。尽管日本最为高度重视禁产条约谈判，但日本也愿意接受一项恰当的综合工作方案，在该方案中，对其他问题的处理将与禁产条约谈判同时进行。

同时，我必须强调，任何独特的论点都不应当损害一项对实现全球和平至关重要的有意义的多边步骤。任何恰当的关联原则，只有在代表国际社会不同的安全利益中的很大一部分的前提下，才能变得可行。

主席：感谢日本代表的发言和对主席的赞誉。我还要代表裁军谈判会议，向大韩民国发生不幸事件的遇难者家属表示慰问。

现在请俄罗斯联邦代表发言。

瓦西里耶夫先生(俄罗斯联邦): 主席先生, 伊朗伊斯兰共和国、巴基斯坦和大韩民国最近几天发生了三起不幸事件, 首先, 我也想以俄罗斯联邦的名义, 向这三国政府、人民和这三起事件的遇难者家属表示最深切的同情。

主席先生, 请允许我祝贺你担任裁军谈判会议主席, 我祝你工作顺利。俄罗斯联邦代表团一定与你充分合作。主席先生, 我请求发言是想提醒各位: 2 月 25 日, 俄罗斯将召集一次非正式会议, 目的是审议一份工作文件, 即 CD/1679 号文件, 该文件涉及防止在外层空间部署武器, 还涉及防止外层空间军备竞赛。这次会议将是一次可自由参加的会议。我们请各代表团团长、裁军谈判会议成员以及在裁军谈判会议具有观察员地位的国家出席这次会议。亲爱的同事们, 希望你们积极参加这次非正式会议。这次会议定于 2 月 25 日星期二下午 3 时 30 分在万国宫第 11 号会议室举行。

主席: 感谢俄罗斯联邦代表的发言和他对主席的赞誉。现在请尊敬的巴基斯坦代表发言。

巴西特先生(巴基斯坦): 主席先生, 首先, 请允许我祝贺你担任这一庄严机构的主席, 我国代表团一定向你提供充分支持并与你充分合作。

主席先生, 我要代表巴基斯坦政府, 向你并通过你向裁军谈判会议表示感谢, 感谢你和本次会议对我国不幸发生空难表示慰问, 我国空军司令和其他几名空军官员在这次事故中遇难。我们将向巴基斯坦所有有关方面包括遇难者家属转达这一慰问。

主席: 感谢巴基斯坦代表的发言和他对主席的赞誉。现在请伊朗伊斯兰共和国代表发言。

伊斯拉米扎德先生(伊朗伊斯兰共和国): 主席先生, 首先, 请允许我祝贺你担任裁军谈判会议主席, 我国代表团一定在你从事这项艰巨工作期间向你提供充分支持和合作。我还要对你的前任勒凯什·索德大使作出的有意义的努力表示感谢和称赞。

我特别想简要地感谢你以及在此表示慰问的其他几位发言者, 我一定向我国政

府转达这些慰问，而且我国政府一定会十分感激这些慰问。

主席：感谢伊朗伊斯兰共和国代表的发言和他对主席的赞誉。现在请大韩民国代表发言。

申先生(大韩民国)：主席先生，和伊朗及巴基斯坦代表一样，我也想以我国代表团的名义，祝贺你担任本会议主席，并对你向韩国人民表示慰问和同情表达最深切的感谢和赞赏。我们将及时向我国政府和遇难者家属转达你的慰问。

主席：感谢大韩民国代表的发言和他对主席的赞誉。是否还有代表团想要发言？

现在我想请各位就马达加斯加和斯洛文尼亚提出的在本期会议期间以观察员身份参加本会议工作的请求作出决定，我们先不在非正式全体会议上审议这两项请求。这两项请求载于各位收到的 CD/WP.530/Add.2 号文件。

我是否认为本会议决定邀请马达加斯加和斯洛文尼亚根据议事规则参加本会议的工作？

就这样决定。

主席：是否还有代表团现在想要发言？现在请尊敬的塞内加尔代表发言。

卡马拉先生(塞内加尔)：主席先生，这是我首次在裁军谈判会议发言，我要祝贺你担任本会议主席，并在同时祝你和贵国代表团其他同事一切顺利。我国代表团一定会尽一切努力向你提供支持和协助，以便使你能够顺利地履行重要的职责。

我还要向印度的勒凯什·索德大使表示祝贺和感谢，他在担任主席期间出色地开展了工作，并设法使本会议摆脱它目前陷入的僵局。我还要向所有代表团明确表示，塞内加尔代表团完全愿意与其他代表团合作，从事达成协商一致意见这项重要工作，以便使本会议能够开始进行实质性工作。

我还要在目前阶段表示，塞内加尔赞同为使本会议摆脱僵局而提出的提案和倡议。在此，我想具体提及阿莫林大使的倡议和五国大使的倡议。

在结束发言之前，我想要说的是，我们怀着极大的兴趣听取了古巴和日本代表的发言，最后，我们认为，本会议必须着手进行它所承担的实质性工作。到目前为止，我们一直处于僵局，现在是我们最后重新开始进行实质性工作的时候了。因此，我对已经提出的倡议表示赞同，我们一定全力支持本会议今后的工作。

主席：感谢塞内加尔代表的发言和他对主席的赞誉。是否还有代表团想要发言？没有。

今天的会议到此结束。本会议下次全体会议定于 2003 年 2 月 27 日星期四上午 10 时在本会议室举行。

上午 11 时 10 分会议结束。

-- -- -- -- --